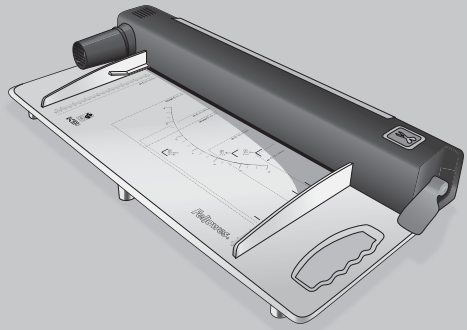
Fellowes

Electric Paper Trimmer

PowerTrim A3



GB Please read these instructions before use.

F Lire ces instructions avant utilisation.

E Lea estas instrucciones antes del usarlo.

D Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.

I Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

NL Dese instructies voor gebruik lezen.

S Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.

DK Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

FIN Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

N Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

PL Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.

RU Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.

GR *Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.*

TR Kullanmadan önce lutfen bu talimatlari okuyen.

CZ Pred použitím si pročtěte tyto pokyny.

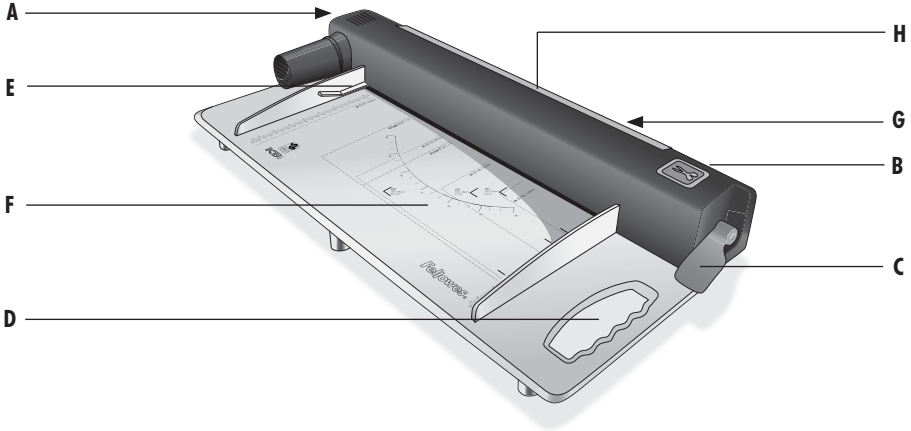
SK Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

H Kérjük, hogy használat elött olvassa el az utasításokat.

P Leia estas instruções antes da utilização.

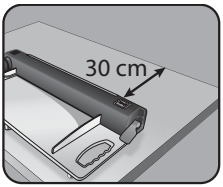
fellowes.com

TRIMMER CONTROLS

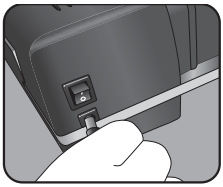


QUICK START GUIDE

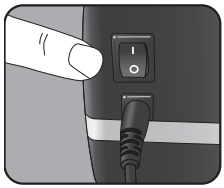
1



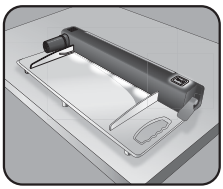
2



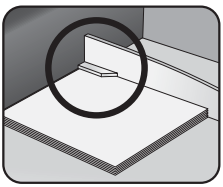
3



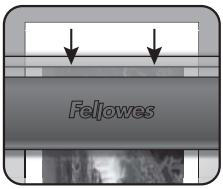
4



5



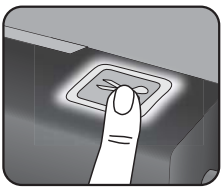
6



7

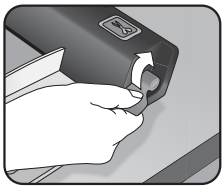
8

9

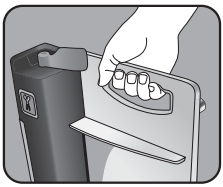


10

11



12



ENGLISH GB

CAPABILITIES

Performance

Format	A3
Cutting length	420mm
Max cutting capacity	30 sheets / 80gsm(6 sheets per cut)
Trimming mechanism	Electric trimming
PowerSave Auto Shut-off	30min

Technical Data

Mains voltage	100-240V AC
Machine voltage	24V DC
Frequency	50-60Hz
Wattage	???? Watts
Amps	???? Amps
Dimensions (WxDxH)	620 x 300 x 120mm
Net weight	5 kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: Please read before use and keep for future reference.

Warning - blades are extremely sharp when exposed.

When trimming:

DO ensure the machine is on a stable surface.

DO plug the machine into an easily accessible socket.

DO test cuts on scrap sheets before trimming final documents.

DO remove staples and other metal articles prior to trimming.

DO keep the machine away from heat and water sources.

DO turn off the machine after each use.

DO unplug the machine when not in use for an extended period.

DO keep away from children and pets, while in use.

DO NOT leave the power cord in contact with hot surfaces.

DO NOT leave power cord hanging from cupboards or shelves.

DO NOT use appliance if the power cord is damaged.

DO NOT exceed the machines quoted performance.

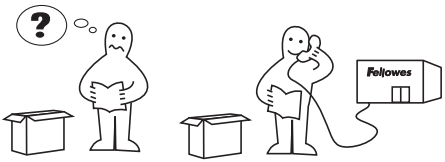
DO NOT allow minors to use this machine.

DO NOT open or attempt to repair, as this will void your warranty. Contact Customer Service if you have any questions.

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine.

NEED HELP?



Let our experts help you with a solution.

Customer Service: **www.fellowes.com**

Help Line Europe: 00-800-1810-1810

UK: +44-(0)-1302-836836

TRIMMER CONTROLS

A	On/off switch (at side)	E	Overload protection - Paper gauge
B	Cut-Control LED touch pad	F	Illuminated LED cutting bed
C	**SafeCut™ Clamp**	G	**SafeCut™ Guard** (at rear) to protect internal mechanism - with power breaker (magnetic closure)
D	Carry point	H	Window for paper alignment

FEATURES & TIPS

FEATURES

SafeCut™ Guard
Ensures that power supply is stopped when guard is opened – for service and maintenance.

SafeCut™ Clamp
Ensures that paper is securely clamped before trimming – trimmer won't cut when **SafeCut™ Clamp** is not closed.

Electric trimming
The ultimate trimming solution for safety and comfort – PowerTrim Electric trimming.

Cut Control function
LED touch pad with Start-Stop function to start and stop trimming . User can stop trimming if finished before cycle of 6 cuts has ended.

Overload protection
Indicates maximum load capacity of trimmer to prevent overloading.

TIPS

- Always clamp paper down with **SafeCut™ Clamp** before trimming.
- Make sure paper is properly adjusted.
- Replace blade unit every 5000 cuts and cutting strip every 1000 cuts or when showing signs of wear. Item number for spare parts # 54125.
- Align cut line with the outer edge of the orange trimline. For best results, mark the exact cut position on the item before trimming and try trimming a test sheet.
- Please read these instructions before use.

WORLDWIDE WARRANTY

Fellowes warrants all parts of the trimmer to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sale and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

BEFORE TRIMMING

1. Ensure the machine is on a stable surface. Check there is enough clear space behind the machine to allow trimmed items and off-cuts to pass through freely.

2. Select the correct power lead for the appropriate power supply. Fit the lead to the power converter and to the machine (the socket is at the side of the machine). Plug the machine (power converter) into an easily accessible mains socket. Switch the mains supply on.

STEPS TO TRIM

3. Switch the power on (Power switch located at the side of the machine).

4. The Cut-Control LED touch pad and the LED lights in trimmer base will flash and light up.

5. Insert document to trim. Use the Overload Protection document gauge at the side of the cutting base to check the thickness of items does not exceed maximum capacity.

6. Use transparent window with orange trimline guide to quickly and accurately align your cuts. Align cut line with the outer edge of the orange trimline. For best results, mark the exact cut position on the item before trimming and try trimming a test sheet.

7. Alternatively, align item with the cut dimensions (A4, photo etc.) on the base of the trimmer.

8. Secure document with **SafeCut™ Clamp** and the Cut-Control LED touch pad will light up blue.

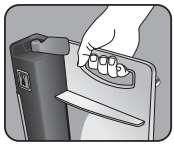
9. On pressing the Cut-Control LED touch pad, machine will start to trim. When touched, the Cut-Control LED will light up in purple and then turn flashing blue when it is cutting.

10. PowerTrim will complete 6 cut cycles for cutting max 30 sheets (80gsm).
The cutting can be stopped by pressing the Cut-Control LED touch pad when cutting is in progress. Cutter will then return to start position and scissor icon will light up in solid blue.

11. When cutting is complete, material will drop automatically. Release clamping mechanism again before removing items from cutting bed.

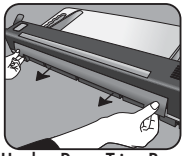
INTEGRATED CARRY POINTS

12.

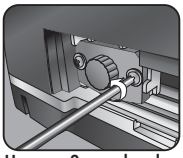


PowerTrim has an integrated carry point in the cutting base for safe and easy movement and transport of the trimmer.

BLADE UNIT REPLACEMENT

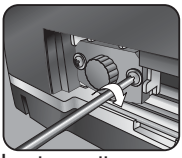


Unplug PowerTrim. Remove **SafeCut™ Guard** (magnetic catch).



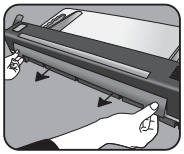
Unscrew 2 cross head (Phillips) screws on either side of the cutter element.

Take out cutter element by pulling the button on the element. Replace with new cutter element (#54125).

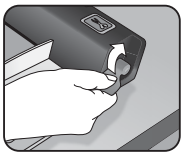


Insert new cutter element and tighten screws securely again. Re-secure **SafeCut™ Guard**.

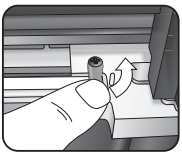
CHANGING CUTTING STRIPS

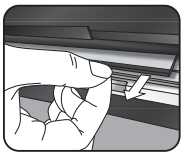


Unplug PowerTrim. Remove **SafeCut™ Guard** (magnetic catch).



Make sure **SafeCut™ Clamp** is open.





Open small safety catches to release the cutting strip. Turn cutting strip over (left / right, top / down) to use other side of the strip . When all areas have been used, replace cutting strip with new one from spares pack (#54125). Re-secure cutting strip and **SafeCut™ Guard** again.

If you are in doubt of how to replace these spare parts or where to purchase them please call Fellowes customer service or your service engineer.

SPARE PARTS

The following spare parts are available for PowerTrim:

Item	Order number (CRC)	Required
1 blade / 2 cutting strips kit	54125	After ca. 5000 cuts (blade unit) / 1000 cuts (strips)

W.E.E.E.

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

POWERTRIM LED and LIGHT SYMBOLS

Cut-Control LED touch pad	LED array on cutting base	Indication Functions	Action
Off	Off	Machine is switched off	Turn PowerTrim on at power switch and mains socket
Off	On	Power on a) **SafeCut™ Clamp** is open b) **SafeCut™ Guard** is open	a) Insert item and close **SafeCut™ Clamp** b) Make sure **SafeCut™ Guard** is closed
Blue	On	Ready (**SafeCut™ Clamp** closed)	
Blue flashing	On	PowerTrim is Cutting	
Short blue flash every 2 seconds	Off	Sleep	Press Cut-Control button to re-activate PowerTrim
Red and Blue flashing	On	Error (e.g. **SafeCut™ Clamp** or **SafeCut™ Guard** is open when cutting is not yet complete)	Check PowerTrim is switched on properly and item inside is secured properly with **SafeCut™ Clamp** and **SafeCut™ Guard** closed properly
Red	Off	Engine is too hot	Turn PowerTrim off and let engine cool down for 30 minutes
Touch	Purple + short beep	Touch Cut-Control LED touch pad during cutting	To end trimming – when continuous trimming is in process

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
No lights showing on Cutting base or Scissor Icon	Machine is not switched on	Switch on machine at rear next to plug inlet and at the mains socket
Cut button does not work when pressed (No function when pressed)	Machine not plugged in	Move the machine to a cooler and dry area
	SafeCut™ Guard not in place	Ensure that **SafeCut™ Guard** is securely in place
	SafeCut™ Guard not closed	Ensure that **SafeCut™ Guard** is closed
Paper is cut but cutting head still moves along machine still continues to cut	PowerTrim is set to complete 6 cut cycles as default.	To stop PowerTrim before 6 cycles have been completed, just press the "scissor" touch button again
Can't replace cutting strips - not enough room to lift them	**SafeCut™ Clamp** closed	Open **SafeCut™ Clamp**
Poor cut quality (Cuts are not very sharp – edge of cut items not straight)	Cutting strips could be worn out	Turn cutting strip over as described above to use other side, or replace with spare part CRC 54125
	Cutting blades could be worn out	Replace (with spare part CRC 54125) as described above
LED warning symbols		
Scissor icon is flashing in alternate blue and red	**SafeCut™ Clamp** is open when cutting is not yet complete	Close **SafeCut™ Clamp**
Scissor icon light is red - no illuminated cutting base	Motor is too hot when doing continue cut	Let trimmer cool down
Scissor icon light not on	**SafeCut™ Guard** is open or Power not switched on	Make sure power is switched on and **SafeCut™ Guard** is closed

VLASTNOSTI

Výkon

Formát	A3
Délka řezu	420 mm
Max. kapacita řezu	30 stran / 80gsm (6 stran na jeden řez)
Řezací mechanismus	Elektrické řezání
Automatické vypnutí pro úsporu energie	30 min.

Technická data

Napětí v síti	100-240 V
Napětí ve stroji	24 V
Frekvence	50-60 Hz
Výkon	TBC W
Proud	TBC A
Rozměry (ŠxDxV)	620 x 300 x 120 mm
Čistá hmotnost	5 kg

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR: Před použitím si pročtěte tuto příručku a uchovejte si ji pro pozdější potřebu.

Varování - nože jsou mimořádně ostré, pokud nejsou chráněny krytem.

Během řezání:

Zajistěte, aby stroj byl umístěn na stabilním povrchu.

zapojte do snadno přístupné zásuvky.

proveďte zkušební řez na použitý papír.

odejměte sponky a jiné kovové části.

uchovávejte mimo zdroje tepla a vody.

nevypínejte po každém použití.

odpojte jej ze sítě.

by neměly být v blízkosti děti ani zvířata.

by se neměl dostat to styku s horkým povrchem.

nesmí viset ze skříněk nebo polic.

nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen.

nezatěžujte nad uvedenou úroveň.

Nedovolte, aby děti používali tento stroj.

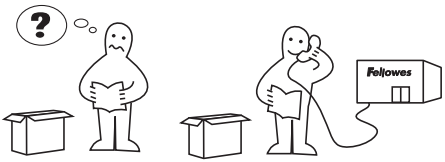
neotevírejte ani se jej nesnažte opravit. Tím by se stala záruka neplatná. Pokud budete mít jakékoliv dotazy, obraťte se na oddělení podpory zákazníků.

REGISTRACE PRODUKTU

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti Fellowes. Navštivte stránky www.fellowes.com/register a zaregistrujte svůj výrobek a využijte výhod novinek o produktech, reakcí a nabídek.

Informace o produktu naleznete na štítku umístěném na zadní straně nebo spodní straně stroje.

POTŘEBUJETE POMOC?



Dovolte našim odborníkům, aby vám pomohli s řešením.

Služby pro zákazníky: **www.fellowes.com**

Linka pomoci v Evropě: +48-(22)-771-47-40

OVLADAČE ŘEZÁNÍ

A	Tlačítko vyp/zap (na straně)	E	Ochrana před přetížením - měřidlo papíru
B	Dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED	F	Osvětlené lůžko pro řezání
C	**Svorka SafeCut™**	G	**Kryt SafeCut™** (na zadní straně) chrání vnitřní mechanismus - s jističem (magnetický uzávěr)
D	Úchop	H	Okénko pro vyrovnání papíru

VLASTNOSTI A TIPY

VLASTNOSTI

Kryt SafeCut™
Zajišťuje, že napájení se zastaví, jakmile je kryt otevřen – pro služby nebo údržbu.

Svorka SafeCut™
Ujistěte se, aby papír byl před řezáním bezpečně přichycen – řezačka se nespustí, pokud **svorka SafeCut™** není uzavřena.

Elektrické řezáníSFlbDokonalé řešení řezání pro bezpečnost a komfort – elektrické řezání PowerTrim.

Funkce kontroly řezání
Dotykové tlačítko s kontrolkou LED s funkcí Start-Stop pro spuštění a zastavení řezání. Uživatel může zastavit řezání, pokud skončí před ukončením cyklu 6 řezů.

Ochrana přetíženíSFlbUrčuje maximální zatížení řezačky zamezující přetížení.

TIPY

- Před řezáním papír vždy připevněte pomocí**svorky SafeCut™.**
- Ujistěte se, že papír je řádně nastavený.
- Řezný nástroj vyměňte po každých 5000 řezech a řezací pás po každých 1000 řezech, nebo pokud vykazuje známky opotřebení. Číslo produktu pro náhradní díly 54125.
- Linii řezání zarovnejte s vnějším okrajem oranžové řezací linie. Nejlepšího výsledku docílíte tak, že před řezáním označíte přesnou pozici řezu a řez si vyzkoušíte na zkušebním listu.
- Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

CELOSVĚTOVÁ ZÁRUKA

Společnost Fellowes zaručuje, že všechny části řezačky budou bezchybné z hlediska materiálu i zpracování po dobu 2 let od data koupě prvním zákazníkem. Pokud bude k poruše kterékoliv části během záručního doby, jediným a výlučným prostředkem bude oprava nebo výměna vadného dílu na základě rozhodnutí společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na nesprávné použití, špatné zacházení nebo neoprávněnou opravu. Jakákoliv domnělá záruka, včetně prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, se tímto omezuje na příslušné záruční období, které je stanoveno výše. Společnost Fellowes nebude v žádném případě odpovídat za následné škody, které by mohly být spojovány s tímto výrobkem. Toto záruka vám uděluje zvláštní zákonná práva. Můžete mít další zákonná práva, která se liší od této záruky. Doba a podmínky této záruky jsou platné na celém světě, kromě zemí, ve kterých jsou omezení, výhrady nebo podmínky stanoveny místními předpisy. Více informací nebo služby na základě této záruky vám poskytne společnost Fellowes nebo váš prodejce.

PŘED ŘEZÁNÍM

1. Zajistěte, aby stroj byl umístěn na stabilním povrchu. Zkontrolujte, jestli je za strojem dostatečné místo, aby řezaný materiál a odřezky mohly volně procházet .

2. Pro odpovídající zdroj napájení zvolte odpovídající přívod energie. Vedení připojte k převodníku a ke stroji (zásuvka je umístěna na straně přístroje). Přístroj (převodník) připojte ke snadno dostupné síťové zásuvce. Přístroj zapněte.

POSTUP ŘEZÁNÍ

3. Přístroj zapněte (Hlavní vypínač je umístěn na straně přístroje).

4. Dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED a kontrolky LED řezačky zablikají a rozsvítí se.

5. Vložte dokument, který chcete řezat. Použijte měřidlo dokumentu pro ochranu před přetížením umístěné na straně řezací základny a zkontrolujte, jestli vložený papír nepřesahuje maximální tloušťku.

6. Pro rychlé a přesné nastavení řezu použijte průhledné okénko s oranžovou linií řezu. Linii řezání zarovnejte s vnějším okrajem oranžové řezací linie. Nejlepšího výsledku docílíte tak, že před řezáním označíte přesnou pozici řezu a řez si vyzkoušíte na zkušebním listu.

Nebo papír vyrovnejte podle jeho rozměrů (A4, foto, apod.) na základně řezačky.

7. Dokument zajistěte pomocí **svorky SafeCut™** a dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED se rozsvítí modře.

8. Pokud stisknete dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED, stroj zahájí řezání. Jakmile je stisknete, LED kontrolka řezání se rozsvítí fialově a potom během řezání bude blikat modře.

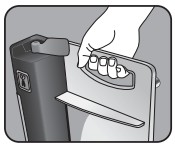
9. Přístroj PowerTrim provede 6 řezacích cyklů, přičemž zpracuje maximálně 30 listů (80 g/m2).

10. Řezání můžete zastavit, pokud během provozu stisknete dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED. Řezný nástroj se vrátí do výchozí polohy a ikona s nůžkami se trvale rozsvítí modře.

11. Jakmile je řezání dokončeno, materiál automaticky vypadne. Znovu uvolněte svorkový mechanizmus předtím, než budete odejímat materiál z řezací desky.

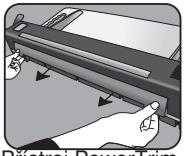
INTEGROVANÉ ÚCHOPY

12.

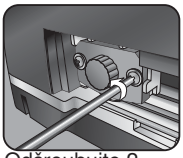


Přístroj PowerTrim má integrovaný úchop umístěný v řezací základně pro bezpečné a snadné přemístění a přepravu.

VÝMĚNA ŘEZACÍ JEDNOTKY

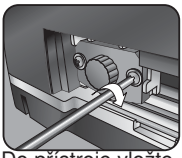


Přístroj PowerTrim odpojte ze sítě. Sejměte **kryt SafeCut™** (magnetická západka).



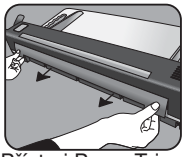
Odšroubujte 2 šrouby s křížovou hlavou (Phillips) umístěné na každé straně řezací jednotky.

Zatlačte tlačítko na řezací díl a vyjměte jej. Do přístroje vložte nový řezací díl (č. 54125).

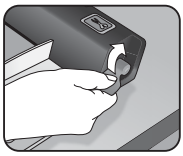


Do přístroje vložte nový řezací díl a pevně utáhněte šrouby. Znovu upevněte **kryt SafeCut™**.

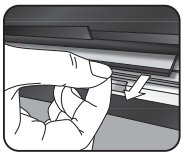
VÝMĚNA ŘEZACÍCH PÁSŮ



Přístroj PowerTrim odpojte ze sítě. Sejměte **kryt SafeCut™**(magnetická západky).



Ujistěte se, že **svorka SafeCut™** je otevřená.



Otevřete malé bezpečnostní západky a uvolněte řezací pás. Otočte řezací pás (doleva/doprava, nahoru/dolů) a použijte druhou stranu pásu. Jakmile jste použili všechny části, řezací pás vyměňte za nový, který je součástí náhradního balení (č. 54125). Řezací pás a **kryt SafeCut™** znovu připevněte.

Pokud si nejste jisti, jak vyměnit tyto náhradní díly nebo kde je koupit, prosím obraťte se telefonicky na oddělení služeb zákazníků společnosti Fellowes nebo na vašeho servisního technika.

NÁHRADNÍ DÍLY

Ke stroji PowerTrim jsou k dispozici následující náhradní díly:

Položka	Obj. číslo (CRC)	Povinné
Sada 1 nože / 2 řezacích pásků	54125	Po cca 5000 řezech (řezací jednotka) / po 1000 řezech (pásy)

W.E.E.E.

Tento výrobek je certifikovaným elektrickým a/nebo elektronickým zařízením. Jakmile budete chtít tento výrobek zlikvidovat, ujistěte se prosím, že tak učiníte v souladu se evropskou Směrnicí o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a v souladu s místními předpisy vztahujícími se na tuto směrnici.

Více informací o směrnici WEEE naleznete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

KONTROLKA LED A SVĚTELNÉ SYMBOLY

Dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED	**LED šipka na řezací základně**	**Prováděné funkce**	**Činnost**
Vypnuto	Vypnuto	Stroj je vypnutý	Přístroj zapněte hlavním spínačem a připojte jej do sítě
Vypnuto	Zapnuto	Zapnuto a) **Svorka SafeCut™** je otevřená b) **Kryt SafeCut™** je otevřený	a) Vložte papír a uzavřete **svorku SafeCut™** b) Ujistěte se, že **kryt SafeCut™** je uzavřen
Modrá	Zapnuto	Připraven (**svorka SafeCut™** uzavřena)	
Bliká modrá	Zapnuto	Přístroj je v provozu	
Krátké modré bliknutí každé 2 sekundy	Vypnuto	Režim spánku	Stiskněte tlačítko pro kontrolu řezání a přístroj znovu spustíte
Bliká červené a modré světlo	Zapnuto	Chyba (např. **svorka SafeCut™ Clamp** nebo **kryt SafeCut™** je otevřený, přičemž řezání ještě není dokončeno)	Zkontrolujte, jestli je přístroj správně zapnutý a jestli je papír správně upevněný pomocí **svorky SafeCut™** a **kryt SafeCut™** je správně uzavřený
Červená	Vypnuto	Motor je příliš horký	Přístroj vypněte a nechejte motor vychladnou po dobu 30 minut
Stisknutí	Fialová + krátké pípnutí	Během provozu stiskněte dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED	Ukončit řezání - pokud probíhá průběžné řezání

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Kontrolky na řezací základně nebo ikona s nůžkami nesvítí	Stroj není zapnutý	Přístroj zapněte v zadní části vedle vstupu pro zástrčku a připojte jej do sítě
Řezací deska při stisku nefunguje (Při tisku se neprovádí žádná funkce)	Přístroj není připojen	Přístroj přemístěte do chladnější a suché oblasti
	Kryt SafeCut™ není na svém místě	Ujistěte se, že **kryt SafeCut™** je připevněn na svém místě
	Kryt SafeCut™ není uzavřen	Ujistěte se, že **kryt SafeCut™** je uzavřen
Dochází k řezání papíru, ale řezací hlava se neustále pohybuje podél přístroje	PowerTrim je standardně nastaven na provedení 6 řezů	Pokud budete chtít přístroj zastavit před provedením 6 cyklů, jednoduše znovu stiskněte tlačítko "nůžky"
Řezací pásky nejde odstranit - nelze je zvednout vzhledem k nedostatku místa	**Svorka SafeCut™** uzavřena	Otevřete **svorku SafeCut™**
Nízká kvalita řezu (řez není příliš ostrý - okraje řezu nejsou rovné)	Pravděpodobně jsou opotřebované řezací pásy	Řezací pás otočte tak, jak je uvedeno výše, a použijte jeho druhou stranu, nebo jej vyměňte za nový č. CRC 54125
	Pravděpodobně jsou opotřebované řezací nože	Vyměňte je (za náhradní díl CRC 54125) tak, jak je uvedeno výše
Varovné kontrolky LED		
Ikona s nůžkami bliká střídavě modře a červeně	**Svorka SafeCut™** je otevřená, přičemž řezání ještě není dokončeno	Zavřete **svorku SafeCut™**
Kontrolka s nůžkami svítí červeně - řezací základna není osvětlena	Motor se při nepřetržitém provozu příliš zahřál	Nechejte přístroj vychladnout
Ikona s nůžkami svítí	**Kryt SafeCut™** je otevřen nebo hlavní vypínač není zapnutý	Ujistěte se, že hlavní vypínač je zapnutý a že **kryt SafeCut™** je uzavřený

SLOVENSKY SK

SCHOPNOSTI

Výkon

Formát	A3
Dĺžka rezania	420mm
Max. kapacita orezávania 30 hárkov / 80 g/m2 (6 hárkov na orezanie)	
Mechanizmus orezávania	Electrické orezávanie
Automatické vypnutie PowerSave	30min

Technické údaje

Sieťové napätie	100-240 V AC
Napätie stroja	24 V DC
Frekvencia	50-60 Hz
Wattový výkon	TBC wattov
Zaťažiteľnosť	TBC ampérov
Rozmery (ŠxHxV)	620 x 300 x 120 mm
Hmotnosť netto	5 kg

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE: Prečítajte si pred použitím a uschovajte pre budúce potreby.

Pozor - odkryté čepele sú veľmi ostré.

Pri orezávaní:

ZAISTITE na stabilnom povrchu.

ZAPOJTE do ľahko prístupnej zásuvky.

VYSKÚŠAJTE orezávanie na odpade.

ODOBERTE spinky a iné kovové predmety.

DRŽTE vo vzdialenosti od zdrojov tepla a vody.

VYPNITE

ODPOJTE, ak ho dlhšiu dobu nebudete používať.

DRŽTE vo vzdialenosti od detí a zvierat.

NENECHÁVAJTE v kontakte s horúcimi plochami.

NENECHÁVAJTE visieť zo stolíkov alebo políc.

NEPOUŽÍVAJTE, ak je sieťový kábel poškodený.

NEPREKRAČUJTE uvádzaný výkon stroja.

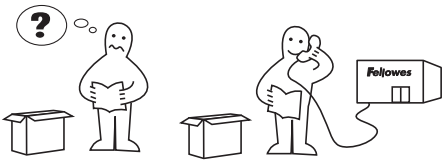
NEDOVOĽTE používať neplnoletým osobám.

NEOTVÁRAJTE ANI NEOPRAVUJTE, lebo vám naň zanikne záruka. V prípade otázok sa spojte so zákazníckym centrom.

REGISTRÁCIA PRODUKTU

Ďakujeme vám za kúpenie produktu Fellowes. Navštívte lokalitu www.fellowes.com/register na ktorej zaregistrujete svoj produkt a budete dostávať novinky o produktoch, spätnú väzbu a ponuky. Detaily o produkte nájdete na výkonovom štítku umiestnenom na zadnej alebo spodnej časti stroja.

POTREBUJETE POMOC?



S riešením vám pomôžu naši odborníci.

Služba zákazníkom: **www.fellowes.com**

Asistenčná linka Európa: +49-(0)-5131-49770

OVLÁDACIE PRVKY OREZÁVAČKY

A	Vypínač ZAP/VYP) na boku	E	Ochrana pred preťažením - Mierka papiera
B	LED dotyková podložka ovládania orezávania	F	Osvetlená LED doska orezávania
C	**SafeCut™ Svorka**	G	**Svorka SafeCut™** (vzadu) na ochranu vnútorných mechanizmov s ističom (magnetické zatvorenie)
D	Držiak	H	Okno na zarovnanie papiera

PRVKY A TIPY

PRVKY

Kryt SafeCut™
Zaisťuje zastavenie napájania, keď je kryt otvorený - pre servis a údržbu.

Svorka SafeCut™
Zabezpečuje, aby bol papier pevne uchopený pred orezávaním - orezávačka nebude pracovať, ak **svorka SafeCut™** nie je zatvorená.

Electrické orezávanie
Najlepšie riešenie orezávania z pohľadu bezpečnosti a pohodlia - elektrické orezávanie PowerTrim.

Funkcia ovládania orezávania
LED dotyková podložka s funkciou Štart/Stop pre spustenie a zastavenie orezávania. Užívateľ môže zastaviť orezávanie, ak skončil pred dokončením šiestich cyklov orezávania.

Ochrana pred preťaženímSFlbUdáva maximálnu záťaž orezávačky, aby bola chránená pred preťažením.

TIPY

- Pred orezávaním papier vždy uchyťte so**svorkou SafeCut™**.
- Skontrolujte, či je papier správne nastavený.
- Nôž vymieňajte po 5000 orezaniach a orezávací pás po 1000 orezaniach alebo keď majú znaky opotrebenia. Číslo náhradného dielu je 54125.
- Líniu rezania zarovnajte s vonkajším okrajom oranžovej línie orezávania. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pred orezávaním si na položku zaznačte presnú pozíciu rezania a najprv to vyskúšajte na skúšobnom hárku.
- Pred použitím si prečítajte nasledovné pokyny.

CELOSVETOVÁ ZÁRUKA

Spoločnost Fellowes vám poskytuje záruku na bezchybnú prevádzku všetkých častí orezávačky na materiál a spracovanie po dobu dvoch rokov od dňa kúpy prvého zákazníka. Ak sa počas záručnej doby ukáže niektorá časť ako chybná, vaším exkluzívnym opravným prostriedkom za kúpu je oprava alebo výmena chybného dielu, podľa rozhodnutia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady nesprávneho používania, nesprávnej manipulácie alebo nedovolenej opravy. Všetky implikované záruky vrátane predajnosti alebo vhodnosti pre konkrétny účel sa týmto obmedzujú na dobu trvania podľa príslušnej vyššie uvedenej záručnej doby. Spoločnosť Fellowes v žiadnom prípade nezodpovedá za následné škody prideliteľné tomuto produktu. Táto záruka vám udeľuje konkrétne zákonné práva. Môžete mať iné zákonné práva, ktoré sa líšia od tejto záruky. Doba trvania a podmienky tejto záruky sú platné na celom svete okrem prípadov, kde si miestny právny predpis vyžaduje rôzne obmedzenia alebo podmienky. Viac podrobností alebo získanie servisu podľa tejto záruky sa dozviete od spoločnosti Fellowes alebo svojho predajcu.

PRED OREZÁVANÍM

1. Stroj zaistite na stabilnom povrchu. Skontrolujte, či za strojom je dostatok voľného miesta, aby sa orezané predmety a odrezky mohli voľne posúvať.

2. Pred príslušné napájanie zvoľte správny napájací kábel. Kábel zasuňte do meniča energie a do stroja (zásuvka sa nachádza na boku). Stroj (menič energie) zapojte do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Zapnite napájanie zo siete.

POSTUP OREZÁVANIA

3. Zapnite prístroj (Spínač sa nachádza na boku stroja).

4. LED dotykový displej ovládania orezávania a LED svetlá v základe orezávačky zablikajú a rozsvietia sa.

5. Vložte dokument, ktorý chcete orezávať. Na boku základe orezávanie použite mierku dokumentu ochrany pred preťažením, aby ste skontrolovali, že hrúbka položiek nepresahuje maximálnu kapacitu.

6. Priezračný oranžový kryt línie orezávania použite na rýchle a presné zarovnanie rezania. Líniu rezania zarovnajte s vonkajším okrajom oranžovej línie orezávania. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pred orezávaním si na položku zaznačte presnú pozíciu rezania a najprv to vyskúšajte na skúšobnom hárku.

7. Položku respektíve zarovnajte s rozmermi orezávania (A4, fotka, atď.) na základe orezávačky.

8. Dokument zaistite so **svorkou SafeCut™** a LED dotykový displej ovládania orezávania zasvieti namodro.

9. Po stlačení LED dotykového displeja ovládania orezávania začne stroj orezávať. LED ovládania orezávania po dotyku zasvieti do fialova a potom počas orezávania začne blikať namodro.

10. Stroj PowerTrim dokončí 6 cyklov orezávania pre orezávanie max. 30 hárkov (80 g/m2).
Orezávanie sa dá zastaviť stlačením LED dotykového panela ovládania orezávania. Nôž sa vtedy vráti do počiatočnej polohy a ikona nožníc zasvieti namodro.

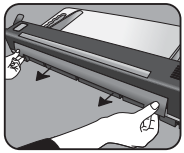
11. Materiál po skončení orezávania automaticky spadne. Skôr než ho vyberiete z dosky, uvoľnite mechanizmus zovretia.

INTEGROVANÉ DRŽIAKY

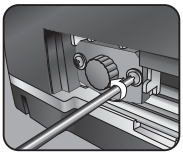
12.

PowerTrim má v orezávacej doske zabudovaný držiak pre bezpečné a ľahké premiestňovanie a prepravu orezávača.

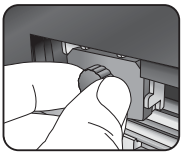
VÝMENA JEDNOTKY ČEPELE



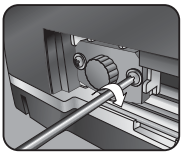
Odpojte PowerTrim. Odoberte **kryt SafeCut™** (magnetický uzáver).



Odskrutkujte dve krížové (Phillips) skrutky na oboch stanách noža.

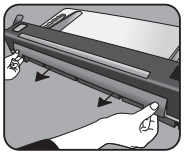


Vyberte nôž stlačením tlačidla na noži. Vymeňte ho za nový (č.54125).

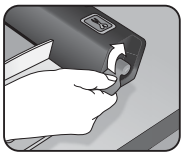


Vložte nový nôž a bezpečne utiahnite skrutky. Znova zaistite **kryt SafeCut™**.

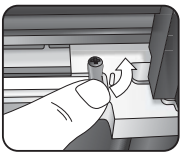
VÝMENA OREZÁVACÍCH PÁSOV

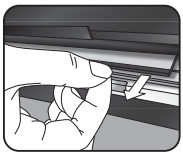


Odpojte PowerTrim. Odoberte **kryt SafeCut™** (magnetický uzáver).



Presvedčte sa, či **svorka SafeCut™** je otvorená.





Otvorte malé bezpečnostné uzávery a uvoľnite orezávací pás. Orezávací pás pretočte (doľava / doprava, hore / dole), aby ste použili jeho opačnú stranu. Keď ste použili všetky strany pásu, vymeňte ho za nový zo súpravy náhradných dielov (č.54125). Zova upevnite orezávací pás a **kryt SafeCut™**.

Ak máte pochybnosti, ako vymeniť tieto nájradné diely, alebo kde ich kúpiť, zatelefonujte na služby zákazníkov spoločnosti Fellowes alebo svojmu servisnému technikovi.

NÁHRADNÉ DIELY

Pre PowerTrim môžete kúpiť tieto náhradné diely:

Položka	Obj. číslo (CRC)	Požadované
Súprava 1 čepeľ / 2 orezávacie pásy	54125	Po cca. 5000 orezaniach (čepeľ) / 1000 orezaniach (pásy)

W.E.E.E.

Tento výrobok je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak ho budete chcieť zlikvidovať, uistite sa, že to robíte v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a s miestnymi právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na túto smernicu.

Viac informácií o smernici WEEE sa dozviete na lokalite www.fellowesinternational.com/WEEE

LED a SVETELNÉ SYMBOLY POWERTRIM

LED dotyková podložka ovládania orezávania	LED pole na orezávacej doske	Indikačné funkcie	Krok
Vyp	Vyp	Stroj je vypnutý	Zapnite PowerTrim na spínači a v sieťovej zásuvke
Vyp	Zap	Napájanie zapnuté a) **svorka SafeCut™** je otvorená b) **kryt SafeCut™** je otvorený	a) Vložte predmet a zatvorte **svorku SafeCut™** b) Presvedčte sa, či **svorka SafeCut™** je zatvorená
Modrá	Zap	Pripravený (**svorka SafeCut™** je zatvorená)	
Bliká modrá	Zap	PowerTrim reže	
Krátka modrá bliká každé dve sekundy	Vyp	Spánok	PowerTrim opäť aktivujete stlačením tlačidla ovládania orezávania
Bliká červená a modrá	Zap	Chyba (napr. **svorka SafeCut™** alebo **kryt SafeCut™** je otvorený, keď sa orezávanie ešte neskončilo)	Skontrolujte, či PowerTrim je správne zapnutý a či predmety vo vnútri sú správne zaistené so **svorkou SafeCut™** a či je **kryt SafeCut™** riadne zatvorený
Červená	Vyp	Motor je príliš horúci	Vypnite PowerTrim a nechajte motor chladnúť 30 minút
Dotyk	Fialová + krátke pípnutie	Dotknutie LED dotykového panela ovládania orezávania počas orezávania	Na ukončenie orezávania - keď prebieha orezávanie

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Orezávacia doska alebo ikona nožníc nesvieti	Stroj nie je zapnutý	Stroj zapnite vzadu vedľa zásuvky na kábel a v sieťovej zásuvke
Tlačidlo orezávania po stlačení nefunguje (Nevykonáva funkciu, keď je stlačené)	Stroj nie je zapojený	Stroj premiestnite do chladnejšej a suchšej oblasti
	Kryt SafeCut™ nie je na svojom mieste	Presvedčte sa, či **kryt SafeCut™** je zaistený na svojom mieste
	Kryt SafeCut™ nie je zatvorený	Presvedčte sa, či **kryt SafeCut™** je zatvorený
Papier je orezaný, ale rezacia hlava sa stále hýbe pozdĺž stroja a reže	PowerTrim je prednastavený na 6 cyklov orezania.	Ak chcete PowerTrim zastaviť pred dokončením šiestich cykov, znova stlačte dotykové tlačidlo nožníc.
Orezávacie pásy sa nedajú vymeniť - nie je dostatok miesta na ich nadvihnutie	**Svorka SafeCut™** je zatvorená	Otvorte **svorku SafeCut™**
Slabá kvalita orezávania (Rezy nie sú ostré - hrany orezaných predmetov nie sú rovné)	Môžu byť opotrebované orezávacie pásy	Otočte orezávacie pásy na inú stranu, ako je opísané vyššie, ale ich vymeňte za náhradný diel CRC 54125
	Môžu byť opotrebované orezávacie nože	Vymeňte ich (náhradný diel CRC 54125) podľa postupu vyššie
Varovné symboly LED		
Ikona nožníc bliká striedavo modrá a červená	**Svorka SafeCut™** je otvorená a orezávanie sa ešte neskončilo	Zatvorte **svorku SafeCut™**
Svieti červená ikona nožníc - orezávacia doska nie je osvetlená	Motor sa pri orezávaní príliš nahrial	Nechajte orezávačku vychladnúť
Ikona nožníc nesvieti	**kryt SafeCut™** alebo stroj nie je zapnutý	Presvedčte sa, či je zapnuté napájanie a či, je zatvorený **kryt SafeCut™**

Declaration of Conformity
Useful Phone Numbers

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the model PowerTrim A3 conforms with the requirements of (RoHS) the Restriction of Hazardous Substances Directive 89/336/EEC. The Low Voltage Directive 72/73/EEC as amended by directive 92/68/EEC. The Electromagnetic Compatability Directive 89/336/EEC as amended by directive 92/31/EEC & 96/68/EEC and the following Harmonised European Normes EN standards and IEC standards.

Information Technology Product: EN-60950-1 2001 / IEC-60950-1 2001

EMC: EN-55014-1 / A2 : 2002 EN-55014-2 / A1 : 2001 EN-61000-3-2 : 2000 EN-61000-3-3 / A1 : 2001

Itasca, Illinois, USA
March 2009

James Fellowes

Help Line

Europe	00-800-1810-1810

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-30-6-86-80
Italia	+39-71-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Russia	+7-(495)-228-14-03
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600
fellowes.com

Australia Benelux Canada China Deutschland España France Italia Japan Korea Polska Singapore United Kingdom United States

© 2008 Fellowes, Inc. Part No. 403954